

Para 26

Sipara 26 of 30 · 195 Ayahs · Translation: English

Al-Ahqaf

[1]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ َحَمَّ

Ha, Meem.

[2]

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

The revelation of the Book is from Allah, the Exalted in Might, the Wise.

[3]

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ ۖ مُّسَمًّى ۚ وَالَّذِينَ
كَفَرُوا ۚ عَمَّا أَنْذَرُوا ۚ مُّعْرِضُونَ

We did not create the heavens and earth and what is between them except in truth and [for] a specified term. But those who disbelieve, from that of which they are warned, are turning away.

[4]

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا ۚ مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ ۚ
فِي السَّمَوَاتِ ۚ أَتُؤْنِسُ بَكِتَابٍ ۚ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ ۚ ۚ مَنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Say, [O Muhammad], "Have you considered that which you invoke besides Allah? Show me what they have created of the earth; or did they have partnership in [creation of] the heavens? Bring me a scripture [revealed] before this or a [remaining] trace of knowledge, if you should be truthful."

[5]

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ يَدْعُوا ۚ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ ۚ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ
عَنْ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ

And who is more astray than he who invokes besides Allah those who will not respond to him until the Day of Resurrection, and they, of their invocation, are unaware.

6

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً ۖ وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كُفْرِينَ

And when the people are gathered [that Day], they [who were invoked] will be enemies to them, and they will be deniers of their worship.

7

وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ

And when Our verses are recited to them as clear evidences, those who disbelieve say of the truth when it has come to them, "This is obvious magic."

8

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۚ قُلْ إِنِ افْتَرَيْتُهُ ۖ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۚ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ كَفَىٰ بِهِ ۖ شَهِيدٌ ۚ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

Or do they say, "He has invented it?" Say, "If I have invented it, you will not possess for me [the power of protection] from Allah at all. He is most knowing of that in which you are involved. Sufficient is He as Witness between me and you, and He is the Forgiving the Merciful."

9

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعٍ ۖ إِنَّمَا أَنَا رَسُولٌ وَمَا أَدْرِ مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ ۚ إِنِ اتَّبَعُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

Say, "I am not something original among the messengers, nor do I know what will be done with me or with you. I only follow that which is revealed to me, and I am not but a clear warner."

10

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنَ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ ۖ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ ۖ فَأَمَنَ وَأَسْتَكْبَرْتُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Say, "Have you considered: if the Qur'an was from Allah, and you disbelieved in it while a witness from the Children of Israel has testified to something similar and believed while you were arrogant...?" Indeed, Allah does not guide the wrongdoing people.

11

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ لَوْ كَانَ خَيْرًا ۖ مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ ۚ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِنْكَ ۚ قَدِيمٌ ۚ

And those who disbelieve say of those who believe, "If it had [truly] been good, they would not have preceded us to it." And when they are not guided by it, they will say, "This is an ancient falsehood."

12

وَمِنْ قَبْلِهِ ۚ كَتَبَ مُوسَىٰ إِمَامًا ۚ وَرَحْمَةً ۚ وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ ۚ لِّسَانًا عَرَبِيًّا ۚ لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۚ وَيُبَشِّرَ لِّلْمُحْسِنِينَ

And before it was the scripture of Moses to lead and as a mercy. And this is a confirming Book in an Arabic tongue to warn those who have wronged and as good tidings to the doers of good.

13

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا ۚ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Indeed, those who have said, "Our Lord is Allah," and then remained on a right course - there will be no fear concerning them, nor will they grieve.

14

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ جَزَاءً ۚ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Those are the companions of Paradise, abiding eternally therein as reward for what they used to do.

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَلَدَيْهِ إِحْسَانًا ۚ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ ۚ كُرْهًا ۖ وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ ۝۱۵
 وَحَمْلُهُ ۖ وَفِصْلُهُ ۖ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۖ ۝۱۶ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ ۖ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً ۖ قَالَ
 رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَلَدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا ۖ ۝۱۷
 تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۖ ۝۱۸ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

And We have enjoined upon man, to his parents, good treatment. His mother carried him with hardship and gave birth to him with hardship, and his gestation and weaning [period] is thirty months. [He grows] until, when he reaches maturity and reaches [the age of] forty years, he says, "My Lord, enable me to be grateful for Your favor which You have bestowed upon me and upon my parents and to work righteousness of which You will approve and make righteous for me my offspring. Indeed, I have repented to You, and indeed, I am of the Muslims."

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَقَبَلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا ۖ وَتَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ
 الْجَنَّةِ ۖ ۝۱۹ وَعَدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ

Those are the ones from whom We will accept the best of what they did and overlook their misdeeds, [their being] among the companions of Paradise. [That is] the promise of truth which they had been promised.

وَالَّذِي قَالَ لَوْلَدِيهِ أَفٍّ ۖ لَّكُمَا أَتَعِدَانِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي
 وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ ءَامِنٌ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۖ ۝۲۰ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ
 الْأَوَّلِينَ

But one who says to his parents, "Uff to you; do you promise me that I will be brought forth [from the earth] when generations before me have already passed on [into oblivion]?" while they call to Allah for help [and to their son], "Woe to you! Believe! Indeed, the promise of Allah is truth." But he says, "This is not but legends of the former people" -

18

أُو۟لَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَمٍ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِم مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا خُسْرِينَ

Those are the ones upon whom the word has come into effect, [who will be] among nations which had passed on before them of jinn and men. Indeed, they [all] were losers.

19

وَلِكُلِّ ۚ دَرَجَتٌ ۚ مِّمَّا عَمِلُوا ۚ وَلِيُؤْفَفِيَهُمْ أَعْمَلَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

And for all there are degrees [of reward and punishment] for what they have done, and [it is] so that He may fully compensate them for their deeds, and they will not be wronged.

20

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ وَمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ

And the Day those who disbelieved are exposed to the Fire [it will be said], "You exhausted your pleasures during your worldly life and enjoyed them, so this Day you will be awarded the punishment of [extreme] humiliation because you were arrogant upon the earth without right and because you were defiantly disobedient."

21

ۚ وَأَذْكُرُ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ ۚ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتْ النُّذُرُ مِن ۚ بَيْنَ يَدَيْهِ وَمِن خَلْفِهِ ۚ أَلَّا تَعْبُدُوا ۚ إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۚ

And mention, [O Muhammad], the brother of 'Aad, when he warned his people in the [region of] al-Ahqaf - and warners had already passed on before him and after him - [saying], "Do not worship except Allah. Indeed, I fear for you the punishment of a terrible day."

22

قَالُوا ۚ أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَا عَنِ ءَالِهَتِنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

They said, "Have you come to delude us away from our gods? Then bring us what you promise us, if you should be of the truthful."

23

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ^{٢٣} وَلَكِنِّي أَرَاكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ

He said, "Knowledge [of its time] is only with Allah, and I convey to you that with which I was sent; but I see you [to be] a people behaving ignorantly."

24

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا^{٢٤} مُسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا^{٢٤} هَذَا عَارِضٌ^{٢٤} مُّمْطِرُنَا^{٢٤} بَلْ هُوَ مَا
أَسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ^{٢٤} ^{٢٤} رِيحٌ^{٢٤} فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ^{٢٤}

And when they saw it as a cloud approaching their valleys, they said, "This is a cloud bringing us rain!" Rather, it is that for which you were impatient: a wind, within it a painful punishment,

25

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ^{٢٥} بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا^{٢٥} لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسْكِنُهُمْ^{٢٥} كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ
الْمُجْرِمِينَ

Destroying everything by command of its Lord. And they became so that nothing was seen [of them] except their dwellings. Thus do We recompense the criminal people.

26

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا^{٢٦} وَأَبْصَرًا^{٢٦} وَأَفْئِدَةً^{٢٦} فَمَا أَغْنَىٰ
عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَرُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا^{٢٦} يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ
وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا^{٢٦} بِهِ^{٢٦} يَسْتَهْزِءُونَ

And We had certainly established them in such as We have not established you, and We made for them hearing and vision and hearts. But their hearing and vision and hearts availed them not from anything [of the punishment] when they were [continually] rejecting the signs of Allah; and they were enveloped by what they used to ridicule.

27

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرَىٰ وَصَرَفْنَا آلَآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ

And We have already destroyed what surrounds you of [those] cities, and We have diversified the signs [or verses] that perhaps they might return [from disbelief].

فَلَوْلَا نَصْرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا ۚ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا ءَالِهَةً ۚ ۚ بَلْ ضَلُّوا ۚ عَنْهُمْ ۚ
وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا ۚ يَفْتَرُونَ

Then why did those they took besides Allah as deities by which to approach [Him] not aid them? But they had strayed from them. And that was their falsehood and what they were inventing.

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا ۚ مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا ۚ
أَنصِتُوا ۚ ۚ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا ۚ إِلَىٰ قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ

And [mention, O Muhammad], when We directed to you a few of the jinn, listening to the Qur'an. And when they attended it, they said, "Listen quietly." And when it was concluded, they went back to their people as warners.

قَالُوا ۚ يَقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنْزِلَ مِنْ ۚ بَعْدِ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا ۚ لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي
إِلَىٰ الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقٍ ۚ مُّسْتَقِيمٍ ۚ

They said, "O our people, indeed we have heard a [recited] Book revealed after Moses confirming what was before it which guides to the truth and to a straight path.

يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا ۚ دَاعِيَ اللَّهِ وَءَامِنُوا ۚ بِهِ ۚ يَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِّنْ
عَذَابٍ أَلِيمٍ ۚ

O our people, respond to the Messenger of Allah and believe in him; Allah will forgive for you your sins and protect you from a painful punishment.

وَمَنْ لَا يُجِبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ ۚ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ ۚ مِنْ دُونِهِ ۚ
أَوْلِيَاءُ ۚ أَوَلَيْكَ فِي ضَلَلٍ مُّبِينٍ

But he who does not respond to the Caller of Allah will not cause failure [to Him] upon earth, and he will not have besides Him any protectors. Those are in manifest error."

أَوَلَمْ يَرَوْا^١ أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْى بِخَلْقِهِنَّ بِقُدْرِ عَلَى أَنْ يُحْيِيَ^٢ الْمَوْتَى^٣ بَلَى إِنَّهُ^٤ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ^٥

Do they not see that Allah, who created the heavens and earth and did not fail in their creation, is able to give life to the dead? Yes. Indeed, He is over all things competent.

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا^١ عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ^٢ قَالُوا^٣ بَلَى وَرَبَّنَا^٤ قَالَ فَذُوقُوا^٥ الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

And the Day those who disbelieved are exposed to the Fire [it will be said], "Is this not the truth?" They will say, "Yes, by our Lord." He will say, "Then taste the punishment because you used to disbelieve."

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُو^١لُوا^٢ الْعِزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ^٣ كَانَهُمْ يَوْمَ يَرُونَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبُثُوا^٤ إِلَّا سَاعَةً^٥ مِّنْ نَّهَارٍ^٦ بَلِّغْ^٧ فَهَلْ يَهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ

So be patient, [O Muhammad], as were those of determination among the messengers and do not be impatient for them. It will be - on the Day they see that which they are promised - as though they had not remained [in the world] except an hour of a day. [This is] notification. And will [any] be destroyed except the defiantly disobedient people?

Muhammad

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الَّذِينَ كَفَرُوا^١ وَصَدُّوا^٢ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَلُهُمْ

Those who disbelieve and avert [people] from the way of Allah - He will waste their deeds.

2

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَءَامَنُوا ۖ بِمَا نُزِّلَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ ۖ وَهُوَ الْحَقُّ
مِّن رَّبِّهِمْ ۖ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ

And those who believe and do righteous deeds and believe in what has been sent down upon Muhammad - and it is the truth from their Lord - He will remove from them their misdeeds and amend their condition.

3

ذَٰلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ اتَّبَعُوا ۖ الْبُطْلَ وَأَنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ اتَّبَعُوا ۖ الْحَقَّ مِن
رَّبِّهِمْ ۖ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَلَهُمْ

That is because those who disbelieve follow falsehood, and those who believe follow the truth from their Lord. Thus does Allah present to the people their comparisons.

4

فَإِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَتَّىٰ إِذَا أَثْخَنْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا ۖ الْوَتَاقَ
فَإِمَّا مَنًّا ۖ أَوْ بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّىٰ تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ۖ ذَٰلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ
لَآنتَصَرَ مِنْهُمْ وَلَكِن لِّيَبْلُوَا ۖ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ ۖ ۖ وَالَّذِينَ قُتِلُوا ۖ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَن
يُضِلَّ أَعْمَالَهُمْ

So when you meet those who disbelieve [in battle], strike [their] necks until, when you have inflicted slaughter upon them, then secure their bonds, and either [confer] favor afterwards or ransom [them] until the war lays down its burdens. That [is the command]. And if Allah had willed, He could have taken vengeance upon them [Himself], but [He ordered armed struggle] to test some of you by means of others. And those who are killed in the cause of Allah - never will He waste their deeds.

5

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ

He will guide them and amend their condition

6

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا لَهُمْ

And admit them to Paradise, which He has made known to them.

7

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ إِن تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ

O you who have believed, if you support Allah, He will support you and plant firmly your feet.

8

وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۚ فَتَعَسَّ ۖ لَهُمْ وَأُضِلَّ أَعْمَلُهُمْ

But those who disbelieve - for them is misery, and He will waste their deeds.

9

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا ۚ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَلُهُمْ

That is because they disliked what Allah revealed, so He rendered worthless their deeds.

10

ۚ أَفَلَمْ يَسِيرُوا ۚ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا ۚ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۚ وَلِلْكَافِرِينَ أَمُثْلُهَا

Have they not traveled through the land and seen how was the end of those before them? Allah destroyed [everything] over them, and for the disbelievers is something comparable.

11

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَى لَهُمْ

That is because Allah is the protector of those who have believed and because the disbelievers have no protector.

12

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ ۖ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا ۖ يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ

Indeed, Allah will admit those who have believed and done righteous deeds to gardens beneath which rivers flow, but those who disbelieve enjoy themselves and eat as grazing livestock eat, and the Fire will be a residence for them.

13

وَكَايْنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً ۖ مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجَتْكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ

And how many a city was stronger than your city [Makkah] which drove you out? We destroyed them; and there was no helper for them.

14

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ ۖ مِّن رَّبِّهِ ۖ كَمَن زِينَ لَهُ ۖ سُوءُ عَمَلِهِ ۖ وَاتَّبَعُوا ۖ أَهْوَاءَهُمْ

So is he who is on clear evidence from his Lord like him to whom the evil of his work has been made attractive and they follow their [own] desires?

15

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ الْمُتَّقُونَ ۖ فِيهَا أَنْهَارٌ ۖ مِّن مَّاءٍ غَيْرِ ءَاسِنٍ ۖ وَأَنْهَارٌ ۖ مِّن
لَّبَنٍ ۖ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ ۖ وَأَنْهَارٌ ۖ مِّنْ خَمْرٍ ۖ لَّذَّةٍ ۖ لِلشَّارِبِينَ وَأَنْهَارٌ ۖ مِّنْ عَسَلٍ ۖ
مُّصَفًّۙ ۖ وَلَهُمْ فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ ۖ مِّن رَّبِّهِمْ ۖ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ ۖ فِي
النَّارِ وَسُقُوا ۖ مَاءً حَمِيمًا ۖ فَاقْطَعُ أَمْعَاءَهُمْ

Is the description of Paradise, which the righteous are promised, wherein are rivers of water unaltered, rivers of milk the taste of which never changes, rivers of wine delicious to those who drink, and rivers of purified honey, in which they will have from all [kinds of] fruits and forgiveness from their Lord, like [that of] those who abide eternally in the Fire and are given to drink scalding water that will sever their intestines?

20

وَيَقُولُ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ لَوْلَا نُزِّلَتْ سُورَةٌ ۚ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ ۚ مُحْكَمَةٌ ۚ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ ۚ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ۚ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشَىٰ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ

Those who believe say, "Why has a surah not been sent down? But when a precise surah is revealed and fighting is mentioned therein, you see those in whose hearts is hypocrisy looking at you with a look of one overcome by death. And more appropriate for them [would have been]

21

طَاعَةٍ ۚ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ ۚ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ فَلَوْ صَدَقُوا ۚ اللَّهُ لَكَانَ خَيْرًا ۚ لَّهُمْ

Obedience and good words. And when the matter [of fighting] was determined, if they had been true to Allah, it would have been better for them.

22

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا ۚ فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا ۚ أَرْحَامَكُمْ

So would you perhaps, if you turned away, cause corruption on earth and sever your [ties of] relationship?

23

أَوَلَيْكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَرَهُمْ

Those [who do so] are the ones that Allah has cursed, so He deafened them and blinded their vision.

24

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا

Then do they not reflect upon the Qur'an, or are there locks upon [their] hearts?

25

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا ۚ عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِّنْ ۚ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ ۚ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ
وَأَمْلَىٰ لَهُمْ

Indeed, those who reverted back [to disbelief] after guidance had become clear to them - Satan enticed them and prolonged hope for them.

26

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا [؟] لِلَّذِينَ كَرَهُوا [؟] مَا نَزَلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأَمْرِ [؟] وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ

That is because they said to those who disliked what Allah sent down, "We will obey you in part of the matter." And Allah knows what they conceal.

27

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبِرَهُمْ

Then how [will it be] when the angels take them in death, striking their faces and their backs?

28

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا [؟] مَا أَصْخَطَ اللَّهَ وَكَرَهُوا [؟] رِضْوَانَهُ [؟] فَأَحْبَطَ أَعْمَلَهُمْ

That is because they followed what angered Allah and disliked [what earns] His pleasure, so He rendered worthless their deeds.

29

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَن لَّنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَنَهُمْ

Or do those in whose hearts is disease think that Allah would never expose their [feelings of] hatred?

30

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ [؟] وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ [؟] وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ

And if We willed, We could show them to you, and you would know them by their mark; but you will surely know them by the tone of [their] speech. And Allah knows your deeds.

31

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجْهِدِينَ مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَنَّكُمْ [؟] أَخْبَارَكُمْ

And We will surely test you until We make evident those who strive among you [for the cause of Allah] and the patient, and We will test your affairs.

32

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَصَدُّوا ۖ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا ۖ الرَّسُولَ مِنْ ۖ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا ۖ اللَّهَ شَيْئًا ۖ وَسَيُحِبِّطُ أَعْمَلَهُمْ

Indeed, those who disbelieved and averted [people] from the path of Allah and opposed the Messenger after guidance had become clear to them - never will they harm Allah at all, and He will render worthless their deeds.

33

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ أَطِيعُوا ۖ اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا ۖ أَعْمَلَكُمْ

O you who have believed, obey Allah and obey the Messenger and do not invalidate your deeds.

34

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ وَصَدُّوا ۖ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا ۖ وَهُمْ كُفَّارٌ ۖ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ

Indeed, those who disbelieved and averted [people] from the path of Allah and then died while they were disbelievers - never will Allah forgive them.

35

فَلَا تَهِنُوا ۖ وَتَدْعُوا ۖ إِلَى السَّلَامِ وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكَمُ أَعْمَلَكُمْ

So do not weaken and call for peace while you are superior; and Allah is with you and will never deprive you of [the reward of] your deeds.

36

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ ۖ وَلَهُوَ ۖ ۖ وَإِنْ تَوَمَّنُوا ۖ وَتَتَّقُوا ۖ يُؤْتِكُمْ أُجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالَكُمْ

[This] worldly life is only amusement and diversion. And if you believe and fear Allah, He will give you your rewards and not ask you for your properties.

37

إِنْ يَسْأَلْكُمْ مَوَالِيهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخُلُوا ۖ وَيُخْرِجْ أَضْغَانَكُمْ

If He should ask you for them and press you, you would withhold, and He would expose your unwillingness.

هَآأَنْتُمْ هَآؤِلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوا۟ ۖ فِى سَبِيلِ ٱللّٰهِ فَمِنْكُمْ مَّن يَبْخُلُ ۚ وَمَن يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلُ عَن نَّفْسِهِۦ ۚ ۚ وَٱللّٰهُ ٱلْغَنِىُّ وَأَنْتُمْ ٱلْفُقَرَاءُ ۚ وَإِن تَتَوَلَّوْا۟ ۚ يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا۟ ۚ أَمْثَلَكُمْ

Here you are - those invited to spend in the cause of Allah - but among you are those who withhold [out of greed]. And whoever withholds only withholds [benefit] from himself; and Allah is the Free of need, while you are the needy. And if you turn away, He will replace you with another people; then they will not be the likes of you.

Al-Fath

1

بِسْمِ ٱللّٰهِ ٱلرَّحْمٰنِ ٱلرَّحِيمِ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًاۙ

Indeed, We have given you, [O Muhammad], a clear conquest

2

لِيَغْفِرَ لَكَ ٱللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُۥ ۚ عَلَيْكَ وَيَهْدِكَ صِرَاطًاۙ مُّسْتَقِيمًاۙ

That Allah may forgive for you what preceded of your sin and what will follow and complete His favor upon you and guide you to a straight path

3

وَيَنْصُرَكَ ٱللّٰهُ نَصْرًا عَظِيمًاۙ

And [that] Allah may aid you with a mighty victory.

4

هُوَ ٱلَّذِى أَنْزَلَ ٱلسَّكِينَةَ فِى قُلُوبِ ٱلْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا۟ ۚ إِيمَٰنًاۙ مَّعَ إِيمَانِهِمْ ۚ وَلِلّٰهِ جُنُودُ ٱلسَّمَٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۚ وَكَانَ ٱللّٰهُ عَلِيمًا حَكِيمًاۙ

It is He who sent down tranquillity into the hearts of the believers that they would increase in faith along with their [present] faith. And to Allah belong the soldiers of the heavens and the earth, and ever is Allah Knowing and Wise.

5

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ ۖ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًاۙ

[And] that He may admit the believing men and the believing women to gardens beneath which rivers flow to abide therein eternally and remove from them their misdeeds - and ever is that, in the sight of Allah, a great attainment -

6

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ ۚ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۚ وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ۚ وَسَاءَتْ مَصِيرًاۙ

And [that] He may punish the hypocrite men and hypocrite women, and the polytheist men and polytheist women - those who assume about Allah an assumption of evil nature. Upon them is a misfortune of evil nature; and Allah has become angry with them and has cursed them and prepared for them Hell, and evil it is as a destination.

7

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

And to Allah belong the soldiers of the heavens and the earth. And ever is Allah Exalted in Might and Wise.

8

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِدًاۙ ۖ وَمُبَشِّرًاۙ ۖ وَنَذِيرًاۙ ۖ

Indeed, We have sent you as a witness and a bringer of good tidings and a warner

9

لِتُؤْمِنُواۙ ۖ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۖ وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةًۙ ۖ وَأَصِيلًا

That you [people] may believe in Allah and His Messenger and honor him and respect the Prophet and exalt Allah morning and afternoon.

10

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ ۖ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَمِيسُوتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۖ

Indeed, those who pledge allegiance to you, [O Muhammad] - they are actually pledging allegiance to Allah. The hand of Allah is over their hands. So he who breaks his word only breaks it to the detriment of himself. And he who fulfills that which he has promised Allah - He will give him a great reward.

11

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۖ يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۖ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۖ ۚ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۖ

Those who remained behind of the bedouins will say to you, "Our properties and our families occupied us, so ask forgiveness for us." They say with their tongues what is not within their hearts. Say, "Then who could prevent Allah at all if He intended for you harm or intended for you benefit? Rather, ever is Allah, with what you do, Acquainted.

12

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَّنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا ۖ ۚ وَزَيَّنَ ذَلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ ظَنًّا سَوْءًا وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ۖ ۚ

But you thought that the Messenger and the believers would never return to their families, ever, and that was made pleasing in your hearts. And you assumed an assumption of evil and became a people ruined."

13

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۖ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۖ

And whoever has not believed in Allah and His Messenger - then indeed, We have prepared for the disbelievers a Blaze.

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَحِيمًا ۝۱۴

And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. He forgives whom He wills and punishes whom He wills. And ever is Allah Forgiving and Merciful.

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيدُونَ أَن
يَبْدِلُوا ۚ كَلَّمَ اللَّهُ ۚ قُلْ لَّن تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۚ فَسَيَقُولُونَ بَلْ
تَحْسُدُونَنَا ۚ بَلْ كَانُوا ۚ لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ۝۱۵

Those who remained behind will say when you set out toward the war booty to take it, "Let us follow you." They wish to change the words of Allah. Say, "Never will you follow us. Thus did Allah say before." So they will say, "Rather, you envy us." But [in fact] they were not understanding except a little.

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُو۟لَىٰ بِأْسٍ ۚ شَدِيدٍ ۚ تُقْتَلُونَهُمْ أَوْ
يُسَلِّمُونَ ۚ فَإِنْ تَطِيعُوا ۚ يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۚ وَإِنْ تَوَلَّوْا ۚ كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِنْ
قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۶

Say to those who remained behind of the bedouins, "You will be called to [face] a people of great military might; you may fight them, or they will submit. So if you obey, Allah will give you a good reward; but if you turn away as you turned away before, He will punish you with a painful punishment."

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ ۖ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ ۖ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ ۖ ۝
وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ يَدْخُلْهُ جَنَّتٌ ۖ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَمَنْ يَتَوَلَّ
يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۖ ۝

There is not upon the blind any guilt or upon the lame any guilt or upon the ill any guilt [for remaining behind]. And whoever obeys Allah and His Messenger - He will admit him to gardens beneath which rivers flow; but whoever turns away - He will punish him with a painful punishment.

۝ لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ
فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَبَهُمْ فَتْحًا ۖ قَرِيبًا ۖ ۝

Certainly was Allah pleased with the believers when they pledged allegiance to you, [O Muhammad], under the tree, and He knew what was in their hearts, so He sent down tranquillity upon them and rewarded them with an imminent conquest

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً ۖ يَأْخُذُونَهَا ۖ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۖ ۝

And much war booty which they will take. And ever is Allah Exalted in Might and Wise.

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً ۖ تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ ۖ ۝ وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ
وَلِتَكُونَ ءَايَةً ۖ لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا ۖ ۝ مُسْتَقِيمًا ۖ ۝

Allah has promised you much booty that you will take [in the future] and has hastened for you this [victory] and withheld the hands of people from you - that it may be a sign for the believers and [that] He may guide you to a straight path.

وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا ۖ ۝ عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا ۖ ۝ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ۖ ۝

And [He promises] other [victories] that you were [so far] unable to [realize] which Allah has already encompassed. And ever is Allah, over all things, competent.

وَلَوْ قَتَلْتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ لَوَلَّوْا ۚ الْأَدْبَرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۚ

And if those [Makkans] who disbelieve had fought you, they would have turned their backs [in flight]. Then they would not find a protector or a helper.

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ۚ

[This is] the established way of Allah which has occurred before. And never will you find in the way of Allah any change.

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ ۚ بَعْدَ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا

And it is He who withheld their hands from you and your hands from them within [the area of] Makkah after He caused you to overcome them. And ever is Allah of what you do, Seeing.

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ ۚ ۚ وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ ۚ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَؤُوهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ ۚ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ ۚ لِيَدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ مَنْ يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا ۚ لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

They are the ones who disbelieved and obstructed you from al-Masjid al-Haram while the offering was prevented from reaching its place of sacrifice. And if not for believing men and believing women whom you did not know - that you might trample them and there would befall you because of them dishonor without [your] knowledge - [you would have been permitted to enter Makkah]. [This was so] that Allah might admit to His mercy whom He willed. If they had been apart [from them], We would have punished those who disbelieved among them with painful punishment

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۖ فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ ۖ عَلَى رَسُولِهِ ۖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ وَكَانُوا ۖ أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا ۖ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۖ

When those who disbelieved had put into their hearts chauvinism - the chauvinism of the time of ignorance. But Allah sent down His tranquillity upon His Messenger and upon the believers and imposed upon them the word of righteousness, and they were more deserving of it and worthy of it. And ever is Allah, of all things, Knowing.

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ ۖ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ ۖ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا ۖ فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا ۖ قَرِيبًا

Certainly has Allah showed to His Messenger the vision in truth. You will surely enter al-Masjid al-Haram, if Allah wills, in safety, with your heads shaved and [hair] shortened, not fearing [anyone]. He knew what you did not know and has arranged before that a conquest near [at hand].

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ ۖ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ ۖ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ ۖ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ۖ

It is He who sent His Messenger with guidance and the religion of truth to manifest it over all religion. And sufficient is Allah as Witness.

مُحَمَّدٌ ۚ رَسُولُ اللَّهِ ۚ وَالَّذِينَ مَعَهُ ۚ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ۚ تَرَاهُمْ رُكَّعًا ۚ سُجَّدًا ۚ يَبْتَغُونَ فَضْلًا ۚ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ۚ سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِمَّنْ أَثَرَ السُّجُودِ ۚ ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْئَهُ ۚ فَازْرَهُ ۚ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْقِهِ ۚ يُغْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ۚ وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً ۚ وَأَجْرًا عَظِيمًا ۚ

Muhammad is the Messenger of Allah; and those with him are forceful against the disbelievers, merciful among themselves. You see them bowing and prostrating [in prayer], seeking bounty from Allah and [His] pleasure. Their mark is on their faces from the trace of prostration. That is their description in the Torah. And their description in the Gospel is as a plant which produces its offshoots and strengthens them so they grow firm and stand upon their stalks, delighting the sowers - so that Allah may enrage by them the disbelievers. Allah has promised those who believe and do righteous deeds among them forgiveness and a great reward.

Al-Hujuraat

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ لَا تُقَدِّمُوا ۚ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ وَاتَّقُوا ۚ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۚ

O you who have believed, do not put [yourselves] before Allah and His Messenger but fear Allah. Indeed, Allah is Hearing and Knowing.

2

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ لَا تَرْفَعُوا ۚ أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا ۚ لَهُ ۚ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ

O you who have believed, do not raise your voices above the voice of the Prophet or be loud to him in speech like the loudness of some of you to others, lest your deeds become worthless while you perceive not.

3

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ
لِلتَّقْوَى ۚ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۚ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

Indeed, those who lower their voices before the Messenger of Allah - they are the ones whose hearts Allah has tested for righteousness. For them is forgiveness and great reward.

4

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

Indeed, those who call you, [O Muhammad], from behind the chambers - most of them do not use reason.

5

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا ۖ حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا ۚ لَّهُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

And if they had been patient until you [could] come out to them, it would have been better for them. But Allah is Forgiving and Merciful.

6

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۖ إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ ۖ فَتَبَيَّنُوا ۚ أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا
بِجَهْلَةٍ ۚ فَتُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ

O you who have believed, if there comes to you a disobedient one with information, investigate, lest you harm a people out of ignorance and become, over what you have done, regretful.

7

وَأَعْلَمُوا ۚ أَنْ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ۚ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ
حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ ۚ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ ۚ
أُولَٰئِكَ هُمُ الرَّشِيدُونَ

And know that among you is the Messenger of Allah. If he were to obey you in much of the matter, you would be in difficulty, but Allah has endeared to you the faith and has made it pleasing in your hearts and has made hateful to you disbelief, defiance and disobedience. Those are the [rightly] guided.

فَضْلًا ۖ مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ۝

[It is] as bounty from Allah and favor. And Allah is Knowing and Wise.

وَإِن طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا ۖ فَأَصْلَحُوا ۚ بَيْنَهُمَا ۚ فَإِن بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا ۚ الَّتِي تَبْغِي حَتَّىٰ تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ ۚ فَإِن فَاءَتْ فَأَصْلَحُوا ۚ بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۝

And if two factions among the believers should fight, then make settlement between the two. But if one of them oppresses the other, then fight against the one that oppresses until it returns to the ordinance of Allah. And if it returns, then make settlement between them in justice and act justly. Indeed, Allah loves those who act justly.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ۚ فَأَصْلَحُوا ۚ بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۝

The believers are but brothers, so make settlement between your brothers. And fear Allah that you may receive mercy.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ ۚ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا ۚ خَيْرًا ۚ مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءً ۚ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا ۚ مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوا ۚ أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا ۚ بِالْأَلْقَابِ ۚ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُو۟لَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

O you who have believed, let not a people ridicule [another] people; perhaps they may be better than them; nor let women ridicule [other] women; perhaps they may be better than them. And do not insult one another and do not call each other by [offensive] nicknames. Wretched is the name of disobedience after [one's] faith. And whoever does not repent - then it is those who are the wrongdoers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ اجْتَنِبُوا ۚ كَثِيرًا ۚ مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ۚ وَلَا تَجَسَّسُوا ۚ وَلَا يَغْتَبَ بَّعْضُكُم بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا ۚ فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا ۚ اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ ۚ رَّحِيمٌ ۚ

O you who have believed, avoid much [negative] assumption. Indeed, some assumption is sin. And do not spy or backbite each other. Would one of you like to eat the flesh of his brother when dead? You would detest it. And fear Allah; indeed, Allah is Accepting of repentance and Merciful.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن ذَكَرٍ ۚ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا ۚ وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۚ

O mankind, indeed We have created you from male and female and made you peoples and tribes that you may know one another. Indeed, the most noble of you in the sight of Allah is the most righteous of you. Indeed, Allah is Knowing and Acquainted.

ۚ قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَامَنَّا ۚ قُل لَّمْ تُؤْمِنُوا ۚ وَلَكِن قُولُوا ۚ أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۚ وَإِن تُطِيعُوا ۚ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ ۚ رَّحِيمٌ ۚ

The bedouins say, "We have believed." Say, "You have not [yet] believed; but say [instead], 'We have submitted,' for faith has not yet entered your hearts. And if you obey Allah and His Messenger, He will not deprive you from your deeds of anything. Indeed, Allah is Forgiving and Merciful."

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ ءَامَنُوا ۚ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا ۚ وَجَاهَدُوا ۚ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۚ أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ۚ

The believers are only the ones who have believed in Allah and His Messenger and then doubt not but strive with their properties and their lives in the cause of Allah. It is those who are the truthful.

16

قُلْ أَتُعَلِّمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌۭ

Say, "Would you acquaint Allah with your religion while Allah knows whatever is in the heavens and whatever is on the earth, and Allah is Knowing of all things?"

17

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُلْ لَا تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُم ۚ بَلِ اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَاكُمْ لِلْإِيمَانِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

They consider it a favor to you that they have accepted Islam. Say, "Do not consider your Islam a favor to me. Rather, Allah has conferred favor upon you that He has guided you to the faith, if you should be truthful."

18

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌۭ

Indeed, Allah knows the unseen [aspects] of the heavens and the earth. And Allah is Seeing of what you do.

Qaaf

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ق ۚ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ

Qaf. By the honored Qur'an...

2

بَلْ عَجَبُوا ۚ أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌۭ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌۭ

But they wonder that there has come to them a warner from among themselves, and the disbelievers say, "This is an amazing thing.

3

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ إ ۚ ذَلِكَ رَجْعٌۭ بَعِيدٌۭ

When we have died and have become dust, [we will return to life]? That is a distant return."

4

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌۙ

We know what the earth diminishes of them, and with Us is a retaining record.

5

بَلْ كَذَّبُواۙ بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍۭ مَّرِيجٍۭ

But they denied the truth when it came to them, so they are in a confused condition.

6

أَفَلَمْ يَنْظُرُواۙ إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍۭۙ

Have they not looked at the heaven above them - how We structured it and adorned it and [how] it has no rifts?

7

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوْسِيَ وَأَنْۢبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۭۙ بَهِيجٍۭۙ

And the earth - We spread it out and cast therein firmly set mountains and made grow therein [something] of every beautiful kind,

8

تَبْصِرَةًۙ وَذِكْرَىٰ لِكُلِّ عَبْدٍۭ مُّنِيبٍۭۙ

Giving insight and a reminder for every servant who turns [to Allah].

9

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءًۙ مُّبْرَكًاۙ فَأَنْۢبَتْنَا بِهِۙ جَنَّاتٍۭۙ وَحَبَّ الْحَصِيدِۭۙ

And We have sent down blessed rain from the sky and made grow thereby gardens and grain from the harvest

10

وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍۭ لِّهَا طَلْعٌۙ نَّخِيدٌۙ

And lofty palm trees having fruit arranged in layers -

11

رَزَقْنَا لِّلْعِبَادِ ۚ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلَدَةً ۚ مَيِّتًا ۚ كَذٰلِكَ الْخُرُوجُ

As provision for the servants, and We have given life thereby to a dead land. Thus is the resurrection.

12

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ ۚ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ

The people of Noah denied before them, and the companions of the well and Thamud

13

وَعَادُ ۚ وَفِرْعَوْنُ ۚ وَإِخْوَانُ لُّوطٍ ۚ

And 'Aad and Pharaoh and the brothers of Lot

14

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۚ كُلُّ ۚ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ

And the companions of the thicket and the people of Tubba'. All denied the messengers, so My threat was justly fulfilled.

15

أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۚ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ ۚ مِّنْ خَلْقٍ ۚ جَدِيدٍ ۚ

Did We fail in the first creation? But they are in confusion over a new creation.

16

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ ۚ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ

And We have already created man and know what his soul whispers to him, and We are closer to him than [his] jugular vein

17

إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۚ

When the two receivers receive, seated on the right and on the left.

18

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌۙ

Man does not utter any word except that with him is an observer prepared [to record].

19

وَجَاءَتْ سُكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّۙ ۚ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُۙ

And the intoxication of death will bring the truth; that is what you were trying to avoid.

20

وَنُفِخَ فِي الصُّورِۙ ۚ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِۙ

And the Horn will be blown. That is the Day of [carrying out] the threat.

21

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍۙ مَعَهَا سَائِقٌۙ ۚ وَشَهِيدٌۙ

And every soul will come, with it a driver and a witness.

22

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍۙ ۚ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌۙ

[It will be said], "You were certainly in unmindfulness of this, and We have removed from you your cover, so your sight, this Day, is sharp."

23

وَقَالَ قَرِينُهُۥۙ ۚ هَٰذَا مَا لَدَىٰ عَتِيدٍۙ

And his companion, [the angel], will say, "This [record] is what is with me, prepared."

24

أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍۙ

[Allah will say], "Throw into Hell every obstinate disbeliever,

25

مَّنَاعٍۙ ۚ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍۙ ۚ مُّرِيبٍۙ

Preventer of good, aggressor, and doubter,

34

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ۚ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ

Enter it in peace. This is the Day of Eternity."

35

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۚ

They will have whatever they wish therein, and with Us is more.

36

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا ۖ فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ

And how many a generation before them did We destroy who were greater than them in [striking] power and had explored throughout the lands. Is there any place of escape?

37

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَذِكْرَىٰ لِمَن كَانَ لَهُ ۚ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ ۚ

Indeed in that is a reminder for whoever has a heart or who listens while he is present [in mind].

38

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۚ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُّغُوبٍ ۚ

And We did certainly create the heavens and earth and what is between them in six days, and there touched Us no weariness.

39

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ

So be patient, [O Muhammad], over what they say and exalt [Allah] with praise of your Lord before the rising of the sun and before its setting,

40

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَرَ السُّجُودِ

And [in part] of the night exalt Him and after prostration.

41

وَأَسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۚ

And listen on the Day when the Caller will call out from a place that is near -

42

يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ

The Day they will hear the blast [of the Horn] in truth. That is the Day of Emergence [from the graves].

43

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي ۚ وَنُمِيتُ ۚ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ

Indeed, it is We who give life and cause death, and to Us is the destination

44

يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَآءً ۚ ذَٰلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ ۚ

On the Day the earth breaks away from them [and they emerge] rapidly; that is a gathering easy for Us.

45

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ ۚ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۚ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ
وَعِيدِ

We are most knowing of what they say, and you are not over them a tyrant. But remind by the Qur'an whoever fears My threat.

Adh-Dhaariyat

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالذَّرِيتِ ذَرُوءًا ۚ

By those [winds] scattering [dust] dispersing

2

فَالْحُمُلِ وَقَرًّا ۚ

And those [clouds] carrying a load [of water]

3

فَالْجَرِيتِ يُسْرًا^١

And those [ships] sailing with ease

4

فَالْمُقَسَّمِ أَمْرًا

And those [angels] apportioning [each] matter,

5

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ^٢

Indeed, what you are promised is true.

6

وَإِنَّ الدِّينَ لَوُفْعٌ^٣

And indeed, the recompense is to occur.

7

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ

By the heaven containing pathways,

8

إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ^٤ مُّخْتَلِفٍ^٥

Indeed, you are in differing speech.

9

يُؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ أُفِكَ

Deluded away from the Qur'an is he who is deluded.

10

قُتِلَ الْخَرَّصُونَ

Destroyed are the falsifiers

11

الَّذِينَ هُمْ فِي غَمْرَةٍ ۖ سَاهُونَ

Who are within a flood [of confusion] and heedless.

12

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ

They ask, "When is the Day of Recompense?"

13

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ

[It is] the Day they will be tormented over the Fire

14

ذُوقُوا ۖ فَتَنَّاكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ ۖ تَسْتَعْجِلُونَ

[And will be told], "Taste your torment. This is that for which you were impatient."

15

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Indeed, the righteous will be among gardens and springs,

16

ءَاخِذِينَ مَا ءَاتَاهُمْ رَبُّهُمْ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا ۖ قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ

Accepting what their Lord has given them. Indeed, they were before that doers of good.

17

كَانُوا ۖ قَلِيلًا ۚ مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ

They used to sleep but little of the night,

18

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

And in the hours before dawn they would ask forgiveness,

19

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

And from their properties was [given] the right of the [needy] petitioner and the deprived.

20

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ

And on the earth are signs for the certain [in faith]

21

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ

And in yourselves. Then will you not see?

22

وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ

And in the heaven is your provision and whatever you are promised.

23

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ

Then by the Lord of the heaven and earth, indeed, it is truth - just as [sure as] it is that you are speaking.

24

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ

Has there reached you the story of the honored guests of Abraham? -

25

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا ۖ قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ

When they entered upon him and said, "[We greet you with] peace." He answered, "[And upon you] peace, [you are] a people unknown.

26

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ ۖ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ

Then he went to his family and came with a fat [roasted] calf

27

فَقَرَّبَهُۥٓ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ

And placed it near them; he said, "Will you not eat?"

28

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةًۭ ۖ قَالُوا لَا تَخَفْ ۖ وَيَشَرُّوهُ بِعِلْمٍ عَلِيمٍۭ

And he felt from them apprehension. They said, "Fear not," and gave him good tidings of a learned boy.

29

فَأَقْبَلَتْ امْرَأَتُهُۥ فِي صَرَّةٍۭ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌۭ

And his wife approached with a cry [of alarm] and struck her face and said, "[I am] a barren old woman!"

30

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُۥ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ

They said, "Thus has said your Lord; indeed, He is the Wise, the Knowing."